

MIC. # 9364

**EMISSARY LETTERS SENT
FROM EGYPT TO PALESTINE,
1875.**

**EGYPT: 1875
SEPHARDIC SCRIPT**

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

פועלים ימים יונע יבדו בים ימי יבדו בים ימי יבדו בים ימי
במים במים ימי
למן ימי
מן עמי ימי
די עמי ימי
ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי ימי
למן ימי
עמי ימי ימי

שטרות תפארת גולת הכותרת המעורה בהורה זכה יצרה מעד הדי הגדול מעוז ומגדול המ נראן רבאן
די כונסיסטוריאר די **והראן** נקשת **מאיר שרלוויל** נרו יאיר לעד לעולם
וכיח יכון שלום כרא

ראשית הגש דברי שלום שלמה עלך מלכא ריכא ובר היכא יאני תפלת ל לקים אשים דכתי למען ארץ ימים
על ממלכתו תרצ גדולתו ותנשא מלכותו על של יעל רנן הודו כזית רענן כלל שדי יתלונן ולרא
יער מינן הדריה זייה ויקריה וכלו עזיה תמיד כל הימים כיה **נבא האות** לפני מליך מלך להגיד לאדוני
כי מיום אשר באתי ממחנה תהלתכם מחנה זה קדוש ופי מלא תהלות משפות מרובנות
על כל הטובות אשר פעל ועשה עמי הוא אדוני ופשאני לעבמי זאת חובתי ואעשה כדכתי ליום כתר פעמים
שלש ולא זכיתי להיות מבעלי השוכה ועתה עיקר דנא להודיע לאדוני הוא הדבר שבנת אשר הייתי המלכות הוא
אדוני הבטיחני גולה הבטחה שבעה בהיותו בעיר תהלה פאריז יעא ישמור לשלוח לי כתב כוונתא להקדוש ולפה
ישן שכתב כוונתא הני יושיל יותר מן הפאספורטו כי עכ נא אדוני יקיים דברי הטוב אשר דבר עמי פה ל פה
ולקיים מצות שלוח בכתב כוונתא הני לדי יפה שעה אחת קודם ומעלה אנו עליו כלו עשאני וישן שכעונות
היבים מצוי כעת בער דמשק ובער הקדש ארבע ארצות היים יונב חול הקולירא לא ליכס נאאת לא יכולתי
לקיים מצות שלוח באיזה חפצים לבית המלכות שלא יכולתי להביאם מהערים הני לפינה כי אין יוצא ואין בא
כני ואם רוצה רומ כתר אייה דברים מפה נא אמוץ יעא על לקיים עופך ספיר גורתו בטחתו ברוב אהבתו
יחמלתו ורחמנותו שישבני דבר וישלח לי כתב כוונתא הני ולמנוה רבה תחשב לנו לזדקה וכן כסא אדוני ירום
ונשא וגבה כאות עשו המה והעשאה וכנפש עבדי ותלמידי יהיא

מאיר שרלוויל
נרו יאיר



מעלת אהובינו יחמדנו הדין לנו ומשום פארנו הרב הגדול רבנו **גראן רבאן** קונסיסטינאן אשר בעיר תהלה
והראן ישר קצת **מאר שידלויל** ישר

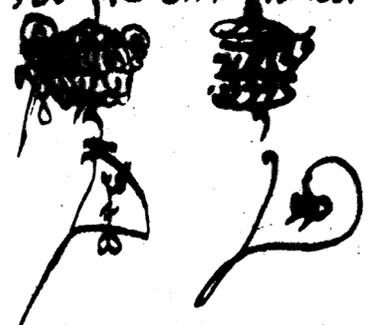
בראשית מאמר הנבי ארנוש מעמולאק עולות יעלה שלמונו יהי לקיו שמו אכיר **טעמא** לאיכא דכור היות נפע מפנה

על אמוץ ישר איש חשוב אהוב התורה ולומדיה פוחר טוב דחיל ומקריב רננן הלא זה הוד יקדינו
 יאהובינו ביתו בית ועד לחכמים החכם המצויים אור יומם ויוף כדקה וחסד לכל היום **עקב נייאן** היו
 על אודות הפאסה פורטו כרפת אשר לו ומוזה זמן הוא היה שקט ושאנן באחד מאחינו בני ישרל המסקופים
 תחת כל מלכות כרפת האדירה יהי יאן דובר לו דבר מאזרח הארץ השמשלים המפעוללים על עם בני ישרל אשר אינם תחת ממשלת הלועזים
 כדרכם וכעלילותם והן בעין מזה זמן לא כביר כל איש אחד ממוחתי ישרל זה שמו מרדכי שאטייה רע מעללים מוסר ומלשין על האנשים אשר
 תחת ממשלת כרפת יהי באמור כי אינם אמתיים והפאסה פורטו אשר בירם מזויף והם מבני המטריב וכיולא יהומן בוגר כי לשון הרע פועל
 ינתפעלו אנו הקייסול על דבר פתגם וגזרו האומר כי כל איש אשר תחת ממשלת כרפת יהי מחוייב להביא כתב עדות מהעיר הכתובה בפאסה
 פורטו שלו ומי שלא יביא הין הקיינסול מכירו עוד דין גמחה כי טעוררו מיה בני אדם והם הביאו זכרון עדות כדי להנצל מסכנות ומעלילות
 ברשע כי מי שהינו תחת ממשלת הלועזים היו אינם חיים ומטורף להפסד ולקבנה בנן יהנה הידיד החכם אכיר יעקב הנו היו הוא הולך ל
 קדמת אשור לפני מלכים יתלב לקחת זכרון עדות טרפ והאומר חלתי היא למשן עומד ח' עמידה שיש עה קמינה לדיוה נו להדר עזר ונהועיל
 ולתומכו ולסעדו ככל הדין מידו וישג מבוקשו ואלא יעקב ממוחתי ישרל שש נשמה שקט יבוטח ומלכה כזאת יכולה היא שתגן אף המוגן ויאריך ימים
 על ממלכתו הרב גדולתו באשר ה' איתו בטחתי שכה יעשה וכה יוסף בתוספת מריסה ועם ה' החסד יבא שמוה יבכך שוט גדל כחומה ומגדל
 ברב עז ושלוס **מאמר**



למאיר ובא זר הכבוד הספרותי המיוחדת אני שבחורה גדול חרבן שמו ויהי המורה של שמו לרעות כעקב שמו : מאיר
שני הסמים ואת עננים מ"ה הרב הגדול משו ומגדול כמהרר ר' מאיר שראויל ניו רב ומוקף בעית ווהראן ישא ומלך
מלך והשכל ועשה משפז ולרקה בארץ " כ"א "

בטרם תחיל הארץ און המעטן בשלימותה אנה חביבותה חובה יתירה נודעת שקולה ומכרעת כמשפט לאוהבי שמו יהי אלריו
שמו ותפי קבוע על מכון הר ציון גדול אדוננו התנא הק ה"ר ר' צבי ז"ל כמא תורתו ומלכותו עמן יהיה כחמר
עב דיתב אדורדייה חלכות שלם על ישראל ועל רבנן ובעבודיה
ובא האות לפנ מלך מלך להגיד כי ישר און שמשו מהט שלד חסיהם ומפי כתרם זמנותר בטמוסו מלך במשפט ימנוד און
חפץ חסד ומרבה להטיב דמטוביה הוא מועיב הוא יעיב וחקו ותאותו להעמיד משפט הדת על תלה לשם ולתכארת ולתלה
ושענו ואמרנו כרוך ה' ארז לא השכית לנו גואל מלך שמתו כדוק באמונתו לזאת אמרנו לבא בארסת בחלת הארז לפנ
מי אגדול משום תקנת עגונות רבות כמות יושבות תחת תומר אלמנות חיות הוא הדבר כי מזה שלם שטם מ"ה הביטנו ~
סתם מהר חיינו מתא ארגיל ישא חגד אומר שאחד חכם הטע לעבד הנו ומנו אותו ללמד את בני יאודה גסת וקבעו לו סכר
חנה הראויה כי עב גורו אומר שנלה לאשתו ושתו בניתי לעבית הנו ותכף לקבלת הכתב השכנו גדולה תשובה כאלן מאהבה
והודענו הן סתם כי הארץ הלז הר ישקב יוספ אכרייטע ה'ו זה כמה זטס עזב את אמו אלמנה זקנה וחולנת וגם אשתו נת
חלבים הרבה והענוגה ושתו בניתי ותנח מורשה לאחד חכם כונו לפקד ולהשגיח עליהם ואחר עבדו שנתים ימים המרה במשאו
המורשה לטות כדי לזונס ולפרנסם ונלאה לבתוב להחר ישקב יוסף הנו ולהודיעו טעב באשה ה' אמו ובכ ואין מעיב דבר ושקף
תמיד היה מוכסיהם זקדנ ימים יעלה ובא ח"א הנו ויגדל פרע כל החובות קופ לא סן בבוא הסתם הנו ח"א הנו עזב ~
מכון שפתו ולא ישוב עוד אל ארץ מולדתו ושלה לקדוץ לבט בניו נכבו כמו נד כל העטה והשתקנו אותם עד צמודי הדבר
לרבע ארגיל ישא למה טקטנו מהרב הנו אהטוב והישר זיבא ח"א הנו וימור שקיו ושנינו ואשתו חוכנת ללבת אחיו ~
אם כה יאמר שלא יוכל לעזוב התלמידים ישן אזאת היא טרנתו כדי נאלתו עכף יעלה לר המורשה שיעור פרעון חובותיו
וגם יעלה הולאה דבר המסכה לאשתו ולבנותיו וכבר שומר זילך אדה עמה ויחזור למקומו ישן שלא נשתה באלה לדרוך בליות
ולרוב אנות וכפרט עם שתי כנות קטנות ולא זכנו להזת חכמת זולתי זאת שמשנו מפי חגידי אחת אח"א הנו טעב פ"ו לכלי
חוק להוציא דנת הארץ ויושביה עליה וחכמיה ורננה תאלמנה שפתי שקד המבורות ופו ושבו טעם ושטים ושלה כתבט להנד
טבך כדברים הראשונים כמפתח הראשון וחפך להליל ענה זו מכבלי העיגון ועוכה תוסחת כי לא חן ה' הוא זה להחזיק ביד
אנשים כאלו הנוגדים באשת נעורים ולטוב אותם כשרוס וכרעב וכלמא וכחוסר כל ואפי כערי המאשריקא נהגיט להם
ידיעות ע' כותבי השטים אשריהם ישראל שומדים בכל עז ותעבותות לפעור אותם בגט כריתות כמ"ו יסו בעיר גדולה של ~
הנמים ועל סופרים איך שתקו הרעם בעלבון כזה הגורם לקלקול היישוב לקלקול הדת חו' ואין מעיב אותם דבר ושג אחרן
ש' מ"ה הרעם הרב הגלר כמהרר ישר ענתבי ה'ו אהר רב כהנא סן לאותו כדוק הכהן הגדול מרעט שהך עכרייטע ה'ו כמהרר
רבי רפאל ארזי הכהן זלוקל הרב משה חרדין ה'ו עלהנו שר הטעם כתבים לגראן רבן ולרבע חפא ה'ו לזאת אמרנו והי"א ~
ננוק שר איש האלמים תורתו אל ר' האיר חכרות עליו וזה גדלו משעיו תקיו ומשפטיו בחלת הארז מחפון שבתו יסן כרהמיו ~
להליל נפשות יקרות חיד ששקיהם ותלית לו השו והמורה לו זדונע שם גבורה בקנאו את קנאתו קנאת ה' לבאות תעשה זאת
ללכת כדרך עובים ראשונים כמלאכים ואת אחרונם לעמוד בכל עז משום תקנת עגונות אולי יחטן ה' ועל ידו יהיה יתקיים ~
מאות טקוח נפשות ויתקדש עז כרבים ולא יופיכו טוד בט עולה לעשות מעשים כאלו וכל הטעם שמשו ויראו ולא יידון עוד ~
במחטו בחסידותו וקדושתו כלביא יקום וכארי יתשאף ולא יקוע ולא ינוח עד אם כלת הדבר או להחזירו ש' הזררה אל שריו
או שימנה עליה לקבל הגט ולהכיאו אל אשתו למורה בגט כריתות ומלד אמו הללה והענה ישא חפאו על אשר עזב אותה ~
מושלט על ערש די מדוכה כיסורין זה כמה זטס שמוסן דרבנן שכה ישעה וכה יוסף ומגבלים זכות ש' זכאי שכחותו ארזיו
ואשרי יולדתו ועם כ' חסד ודא שכמה הלבו טלף החופ שהך לכתי האור ה'ו כרב עז ושלום

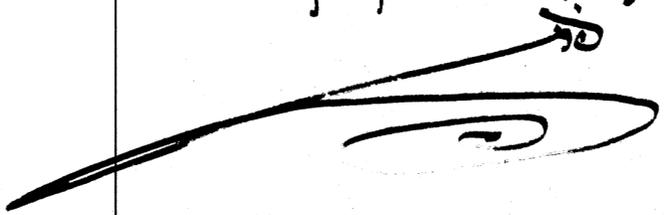


נס חנן רבנו קק האשכנזים דמשהק כפת תו שינו ל רחו כער באשה הרבה
 והשונה בת מלך כמהרז הלוי לקכך זוקל ואתי בנותיה קטנים ועכשפנו
 יזלו ימשה איכה נהיתה דעה נשי גדולה אל חכמים ואל ספרים טובי -
 ארבל יעה רכנה וחכמיה יראים ושלמים איך יתקו בדבר כזה להניח
 בנות ישראל אלמנות חיות וכמה ערחו רבנן קמאי וכתריא זוקל משום
 תקנת בנות ישראל - וכפי הנשמע וואש נוח הקפריים היו החותמים אחרי
 תרעה הם מעבדים את הגבה בשרותו וחסידותו והנהגותיו הישרות לזאת
 אידאן לחליות סנק כלביא יקום יכארי יתנשא קנאת ה לבאות תעשה זאת
 ולא יקנוט ולא ינוח עד אם כלה הדבר ואשרי אנוש יעשה זאת וכן אדם
 יחזיק בה להגיל לקוחים למות אלמנות חיות ולהעמיד משפטי הרה עלתלה
 שם ה החסר יבא שמונה הלכדי נאה החופ שהק כפת תו לכבוד התורה
 בחדש עבת ענת כלב אשה מציורה לכב ואלום

חתום ביום חמשה עשר
 חתום ביום חמשה עשר
 חתום ביום חמשה עשר
 חתום ביום חמשה עשר

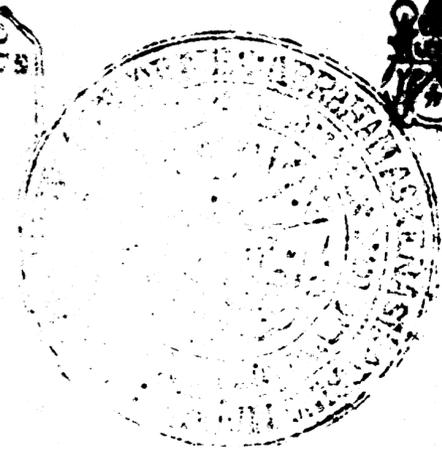
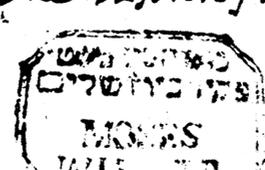


יגריי זכונת יזכא ימי עלה רחא וודפי זקן עתזיק כלל קל קע ענד קושרה קושים עבתו עעלס
ענד הכונסיתוואר יל לא עענד ווהרן יעא ובעלם ענדן חסעל ענד רופר זאפ פריזירדאן
פ' מסעור כארובי יל וועבג לנס ורב עענפלע ענכרע ענדן קויר ופנר כוונ-
וער זע עולה ענד גרדאן רבן יל יחד כולס לך ז קעענס ופלא נאן קעענס



עגריי ופומעס יאירם לסיס זכור אלעס יפלא פפא עול א עלמן וזוכן כציון ורעחר כירושלים לעגן ילכנו יענס ענד
רבוו כענס דענס ורעענס רוכ קונס וקפלל כנס ענד

אורניין אר לנהרע לניע כי זכנו וזענאן לא עענדו כלל כנס לעזן דערע לענדד יוסף זכון יל לקנע עכרס קופת תמחוי יל
לענד עלב לון כי לא נופל לענד לרונע ענד דעזא דזל כי עיר זכר כענד אלר
ואענדק זא לתי אופל קבאל חען כענד ועיר זכר נקופים לעג ופע ענדס כושים לא אואיס עטקעו ס נאם לקל ובעג כמד ורעעלג לתי
עעעס לעחו/ אעבילס פ עס כער וברל כי כל יזכא זעמים כענד זלר ס כדקס קיר לקבל ועעס כענד - לתר זאלו עעעלגס ס לתי
ענד דעזא כר יפל כח קילר חו' ובחן חזון ולענד לענדד קוונן קוונן וז' ופע כן לענד לענדד רכונסיתוונע יל לא כול קעענס לא קחן כ' -
עעעלרס ולערז לענד קעכרס יל זעענדו כול כנס ולחכב על לבם ענד דעזא קולר ועל עג זכפון עס ענד קער ס עמא עגוונע - קו/
י' לעג עירס וזעמא לעג עיקר יונק עתלס פן זע יעזו לען זוד קעע - לעג עיקר ז' ניפ' אלס לעג עירס וחללג לע ס אואיס לעחו/
לער עענד/ זר על ענד עירס ס יודעס לעחו/ ס ענד עירס רכו לעד וז' י' כענרס לעגל לורס רכ' קעוונע עלרס ק' ל/ חואס ס -
כענעס ענד עירס עקבלס וזעמא יעזו כול קעעיס כע לקל עקוונן דוז לעג זעקבלס כעעס ולן ועונוו אונ' ורב זעמאן עענד -
עירס לעגס ועעללס כעעיס כעחו/ זכר/ אר יעזו עיקר ור' וזעע - ונאלר/ לונ' ועעעיס כעעס ענד עמ - וקעלס



המאור הגדול נחור עינינו, וחוננת לבנו, הודינו והדרינו, משגש פארינו, ה' מע' הרב המפורסם
 לש"ט ולתהלה, גראן רבן אשר בענ"כ וְהַרְאֵן יֵשׁוּעָה, כמנהג' מוֹהַר־שֶׁהַרְלֵוִיל נרו' איר—
 לעד לעולם, כ"ר"א!

מנחם שורם שלונא רבא, כאן מאהבה, ולי'לה גם היא מנול א עליון, השוכן בציון, והבוחר בירושלם, למשן יאריך
 ימים על ממלכתו, תרב גדולתו, הוא ובניו ברוב ההלכות, ושבע שמחות, נסוא!
 זאת מאיתנו לשלם תודות וברכות על ראש לדיק, מאשר הפליח לעשות טובה שמנו היום כי הגד הוגד לנו ממכתב הרב מר—
 שלוחינו הרב המכ"ט י"ו כי י"ח מעכ"ה ליגע עם עניים ואומללים יושבי ציון קרית מועדינו, ועמד בגבור להחזיר עטרה ליושנה
 כמאז ומקדם, וקים לן מר השותפות אשר בין יושבי אר"ה ו' בין אח"י הדריס בקר"ה, וכל זמן כי השותף השני לא נתראה
 ולא הסכים על מעשה השותף מאחר לא עשה ולא כלום דברי פי חכם חן, י"ה' שתמיד כל הימים יהיה השותפות זריר—
 וקים צינינו עד ביאה הגוש בב"א! , וזאת היא חובתנו לכרך לשמו הטוב ולהתפלל בעדו למשן ח"י והללחתו, הוא ובניו א—
 נבונה בסופה, גם עד זקנה ושיבה, כ"ר"א! — וזולה שנט' וכסא תורתו יגדל לעד כנהר וכנאה דאט' ברב עזי ואלום //

י"ח
 פארינו

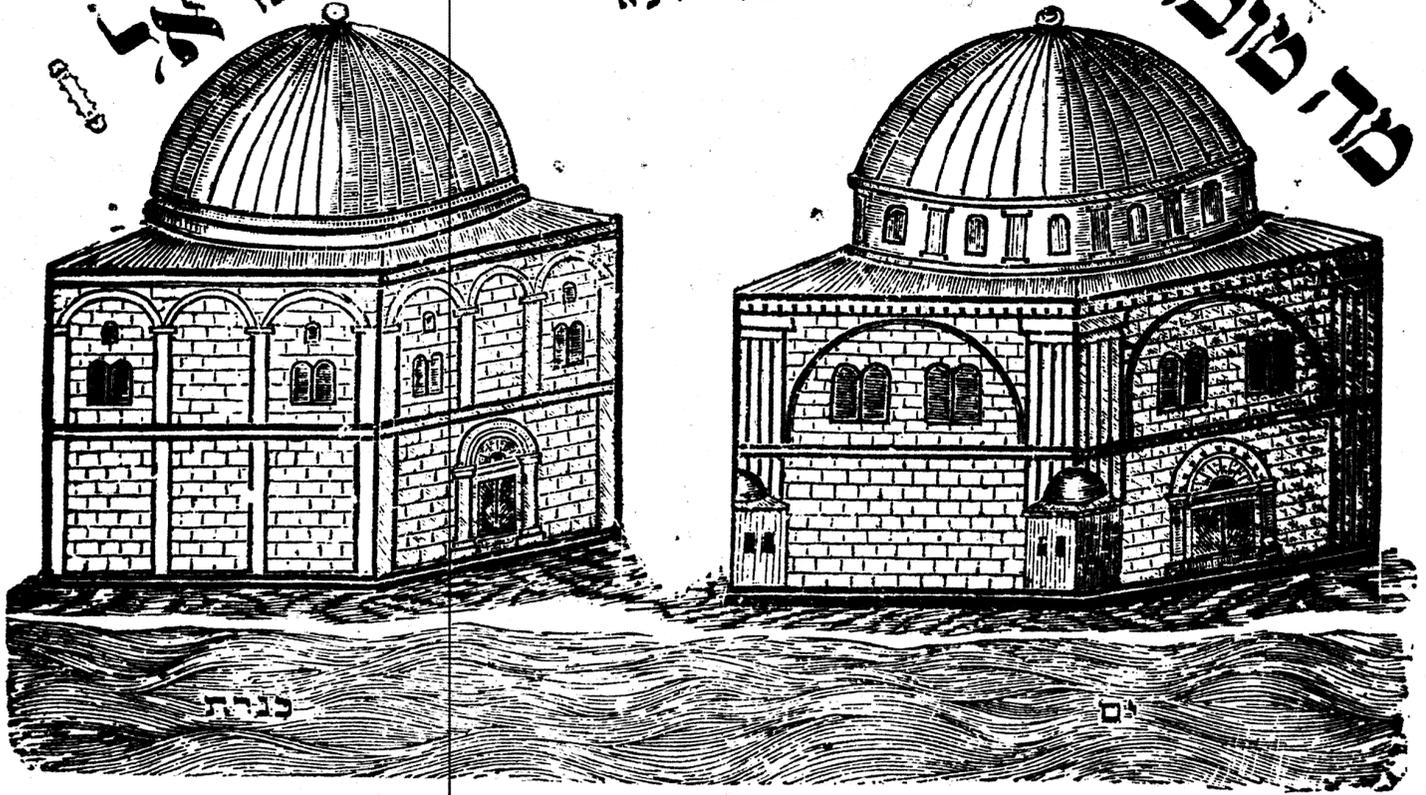


י"ח
 פארינו



מה מובן אהרן יעקב משנת תר"ץ

בית הכנסת ובית מדרשו של ר' מאיר בעה"ג זיע"א



ויאמר מה הציון הלז אשר אני ראה? ויאמרו אליו אנשי העיר הקבר איש האלהים: (מלכים ב' כ"ז י"ז)

חכם נראן רבאן מחדר מאיר שרליוויל הי"ד
בזכותו נבדק באומנותו לרשת בישר שמו למדנה המורה על שמו. מר נהר רבא' הוד סוס בבלא' דגול מרסבא' חזק הרב הגדול חזק ומגדול הדין המלכות " " "

אהרן טעות הדוס והאלום. עליה ענינו וכן תפסדנו בהר ה' הר' לין גול סוכבג החטא ה' **רבי מאיר בעל הנם** דיעל לרשק הייב' הג -
הגד ישרות כפול כחור נבון יהיה על שגל על רבן וזרע לברכה קתובים לרבנן
כתיב (נבא) שאת לנביד כי יר כי דבנ ה' אר'ט והתחלע כבנן ה' ק' לקונס לרונם וקאם תקדשינו נאב עיינו ומכנות לאכיר יטקב **בית הכנסת** שחת הגולה -
ובית מדרשו של רבי מאיר זיע"א על טהרת חכמת הלי תמ דין (הואיר עייני חכמים) זיע"א נאב -
עיי לר' תחדינה מסרים כל הבאם
זה ששודדנו. ניסן כי ה'ה'ה'ה' תנוסה בטבור סבר הסופרים לזה העליט אנתם על חזבח הדפוס נהכל עולה א' הקום שחר' והן היום אלא חלחבו ליד למחצא שקתונתיו אבאבס -
חזק הרב הנבא' כשנא' ללל אד' לן כההדר **הוד נתסאל רומא** ה'ו לנור כעגים שר ושר חדינה וחדינה לר' על סבבנות חלית כל לים אד' יכנו לכו
ליתק ח' חק' עולה כפית לביט סחיה הנק' **הואיר לראן זיע"א** עתה קדש שיי כל סגל סבך כי כבנא ע' סר' הגול חקן דוד -
ה'ו ל' א' שר' נא' שר' תקנתו יהיה לקין שמו לר'ת לו לפה לוח' ע'ה'דיע לכט הלס ח'ה
כי כ'ה'ת' חלית ליער טוד רג' כה'ה'ת' ע'כ'ט'לה חלכות הכנן ה'ק' נחאבס א'ח'ת'ו פ' א'ח'ת'ו ז'ר'יס נח'ל'ת'נו להאכיר ולחונס סבבן ה'ק' סנ'ו ח'ו' ע'ב' ח'ת'ט'ו לר'מת ס'ס'ה'ר' כי -
כ'ה'ס'ת'ו נח'ל'ת'ו ו'ד'ל'ת' ה' ע'ב' פ'ט'ו י'ש'ע'ר' ל'ח'י'ן ס'ר'ב' הג'ל'ק' ח'ט'ו ה'ו' ע'ק'ר'ב' לו ח'ת'ע'ל'ת' לכנן ה'ק' ס'ב'ל' ה'פ'א' ח'ו'י'ו ל'ט'ו'ב'ה' נ'ב'ר'כ'ה' ע'א'ת'ן' ה' א'ר'י'ת' ח'ט'ב' ע'ל' י'ת'ר' כ'פ'א'ו' כ'ח'ר' כ'ב'ן
י'ד'ה' ס'ח'ר' ט'ב' ד'י'ח'ב' א'ח'ר'ד'י'ה' כ'ב'ל' א'ת' ע'ג' נ'כ'ט'ה' ח'ט'ב' ח'ח'ת' פ'ט'ה'ק' **מכריה** ח'ו' ס'ו' כ'ע'ן' ש'נ'ת' **וממלכתך** ע'ב' ט'ו'ב' ע'ק' כ'ר'ב' ט'ו' נ'א'ב' -

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page, including a circular official seal.

